

Aimants cylindriques - Tube magnets

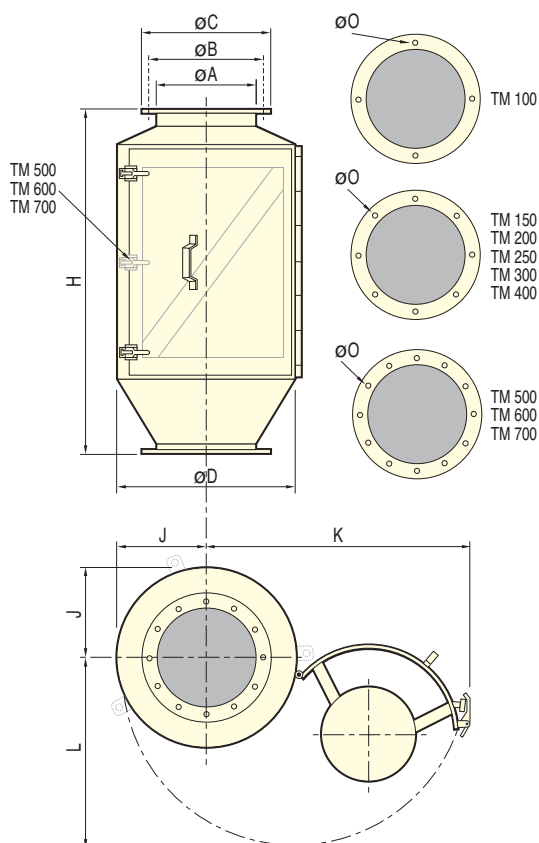
Rohrmagnete - Tubos magnéticos

Assurent la protection de votre installation.

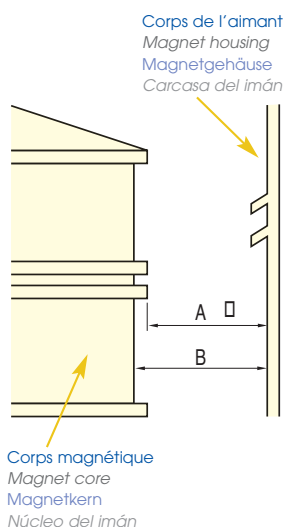
Protect your equipment.

Versichern den Schutz Ihrer Anlage.

Ofrecen la protección de sus instalaciones.



TM	øA	øB	øC	øD	H	J	K	L	øO	Ox
100	100	139	165	220	580	112	435	320	9,5	x4
150	150	200	225	275	655	139,5	515	380	11,5	x8
200	198	241	275	345	760	175,5	625	455	11,5	x8
250	248	292	325	430	850	218	750	550	11,5	x8
300	298	366	395	485	880	245,5	840	630	11,5	x8
400	395	448	484	600	1100	304	1025	710	11,5	x12
500	500	551	584	780	1200	390	1138	822	11,5	x12
600	600	665	700	935	1450	468	1338	962	14	x12
700	700	750	800	1000	1650	500	1432	1035	14	x12



TM	Débit/Capacity Leistung/Rendimiento	Poids/Weight Gewicht/Peso	Gauss	A	B
100	10 m ³ /h	23 kg	2300	37,5 mm	42 mm
150	35 m ³ /h	38 kg	2500	42,5 mm	50 mm
200	85 m ³ /h	70 kg	3600	40 mm	52,5 mm
250	130 m ³ /h	115 kg	4500	65 mm	77,5 mm
300	200 m ³ /h	145 kg	5100	62,5 mm	74,5 mm
400	260 m ³ /h	275 kg	5700	75 mm	90 mm
500	310 m ³ /h	460 kg	6200	114 mm	129 mm
600	400 m ³ /h	610 kg	7000	142 mm	157 mm
700	500 m ³ /h	750 kg	8000	179 mm	194 mm

Aimant permanent : nettoyage manuel. Construction acier inox.

Permanent magnet : manual cleaning, stainless steel manufacture.

Laufender Magnet : handbetätigte Säuberung, Herstellung in Edelstahl.

Iman permanente : limpieza manual, fabricación de acero inoxidable.

Séparateur magnétique automatisé

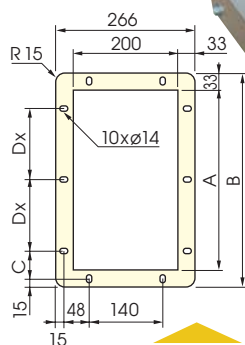
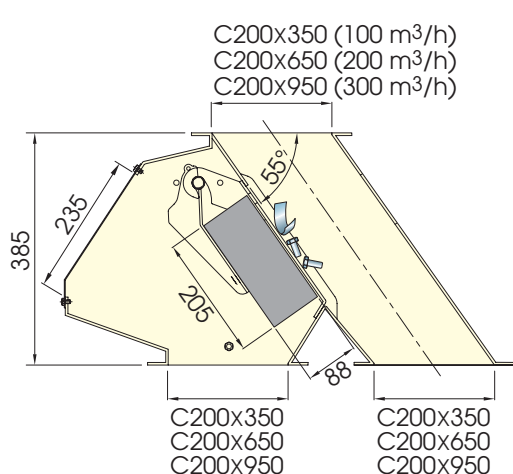
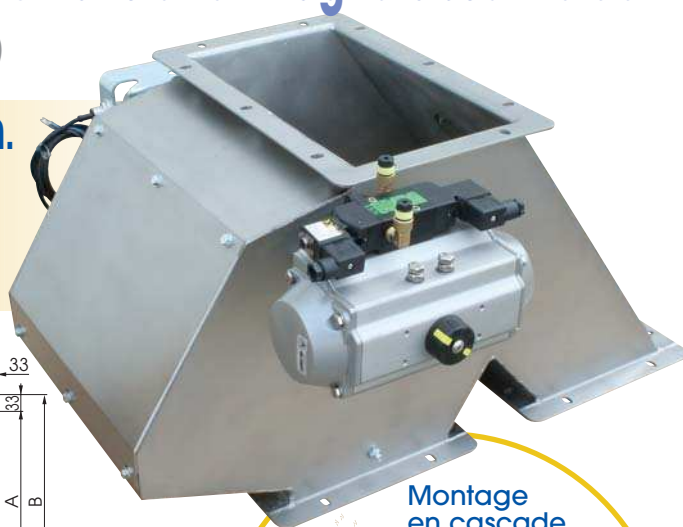
Automated magnetic separator - Automatisierter Magnetabschneider
 Separador magnético automatizado

Assurent la protection de votre installation.

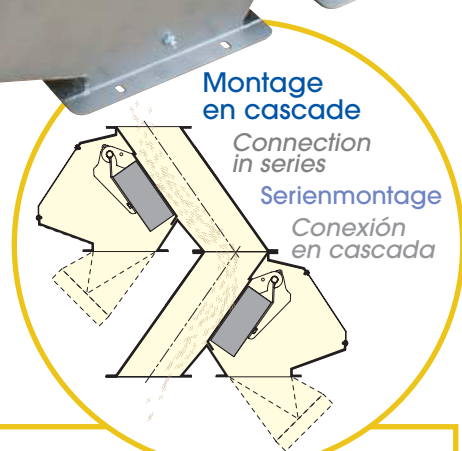
Protect your equipment.

Versichern den Schutz Ihrer Anlage.

Ofrecen la protección de sus instalaciones.

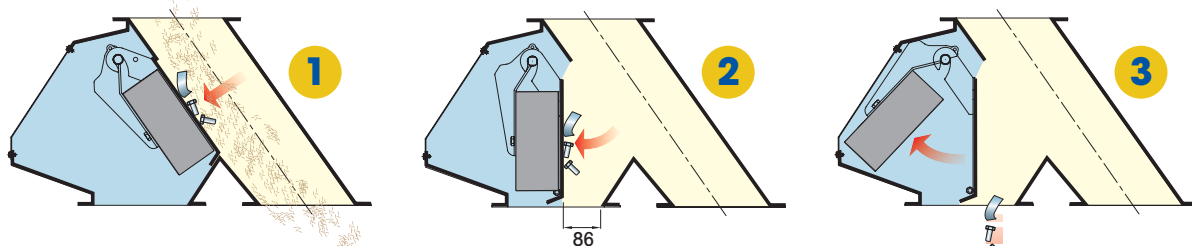


Model	A mm	B mm	C mm	Dx	Ep
200x350	350	416	53	2x140	3
200x650	650	716	53	3x190	3
200x950	950	1016	53	5x170	3



PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

How it works - Betriebshinweise - Modo de funcionamiento



- **1** : Magnétisation des déchets métalliques lors de l'écoulement de la farine.
 Magnetization of scrap metal during the flour's flow
 Magnetisierung der Metallabfälle während des Mehlfusses
 Magnetización de los residuos metálicos durante el flujo de la harina.
- **2** : Ouverture du volet inox à la verticale avec les déchets toujours magnétisés.
 Opening of the stainless steel flap vertically with scraps of metal still magnetized.
 Senkrechte Öffnung der aus Edelstahl bestehende Klappe mit den immer magnetisierten Abfällen
 Abertura de la válvula de acero inoxidable verticalmente con residuos todavía magnetizados.
- **3** : Démagnétisation et évacuation des déchets métalliques en articulant l'aimant en fin de course.
 Demagnetization and draining off the scraps of metal by articulating the tube magnet in end of stroke.
 Entmagnetisierung und Ableitung der Metallabfälle bei der Ablenkung des Magnets am Laufende
 Desmagnetización y evacuación de los residuos metálicos articulando el imán en fin de recorrido.

Aimant permanent : nettoyage automatique. Construction acier inox.

Commande par actionneur pneumatique ou électrique.

Permanent magnet : automatic cleaning, stainless steel manufacture.

Control with pneumatic or electrical actuator.

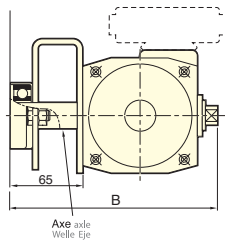
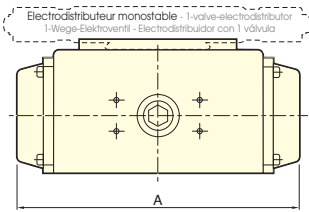
Laufender Magnet : automatische Säuberung, Herstellung in Edelstahl.

Antrieb durch pneumatischen oder elektrischen Steller.

Imán permanente : limpieza automática, fabricación de acero inoxidable.

Mando por accionador neumático o eléctrico.

Commande pneumatique 90° - 90° pneumatic control
Mando neumático 90° - 90° pneumatischer Antrieb.



□	TYPE	A mm	B mm	Nm (5,5 bar)
200x350	250 DA	247,5	200	101
200x650	300 DA	268,5	212	146
200x950	350 DA	315	240	236

Electrodistributeur monostable - 1-valve-electrodistributor - Electro-distribuidor con 1 válvula - 1-Weg-Elektroventil.

Plan de pose NAMUR - NAMUR installation sketch - Instrucciones de montaje NAMUR - NAMUR Installationszeichnung.

Tension standard 48V 50/60Hz - Standard voltage 48V 50/60Hz - Tensión estándar 48V 50/60Hz - Standardspannung 48V 50/60Hz.

Autre tension sur demande - Other voltage upon request - Otra tensión : a petición - Andere Spannung auf Wunsch.

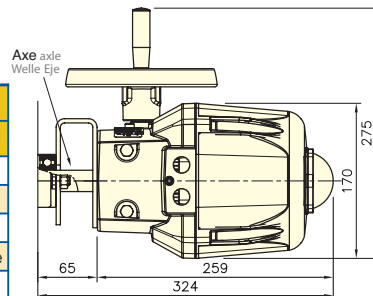
Alimentation air tube rislan D6/8, pression 5,5 bar - Air intake rislan tube D6/8, pressure 5,5 bar.

Alimentación de aire con tubo de rislan D6/8, presión 5,5 bar - Druckluftanschluss Rislan-Schlauch D6/8, Druck 5,5 bar.

Actionneur électrique

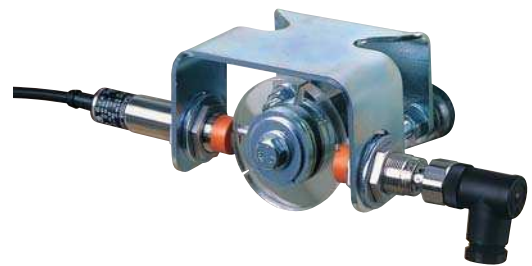
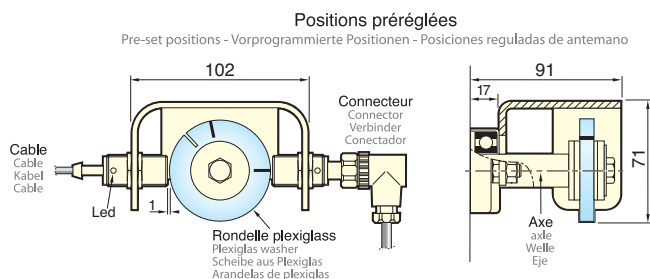
Electric actuator - Accionador eléctrico - Elektrischer Antrieb.

□	≤ 300	≥ 350
TYPE - Type - Tipo - Modell	VSX 150	VSX 300
Nm - Torque Nm - Par Nm - Moment Nm	150	300
Temps de manœuvre - Operation time - Tiempo de trabajo - Bedienungszeit - (90°)	20"	35"
Puissance W - Power W - Potencia W - Leistung W	135 W	
Tension triphasée - Three phase voltage - Tensión trifásica - Dreiphasenspannung	400 V - 50/60 Hz Triphasé	
Protection - Protection - Protección - Schutz	IP 67	



Installé à l'opposé de la commande. Zone Atex 22 et 21 - Installed in the opposite the control. Atex Zones 22 and 21
Instalado en la parte opuesta del mando. Zona Atex 22 y 21 - Sie sind dem Antrieb gegenüberliegend installiert. Zugelassen nach Atex Zone 22 und 21.

Détecteur inductif : livrable avec fil ou connecteur - Inductive sensor : delivered with wire or connector
Detector inductivo : suministrado con cable o conector - Induktiver Sensor : Lieferbar mit Kabel oder Anschluss-Stecker.



Contacteur mécanique - Mechanical switch - Contactor mecánico - Mechanischer Endschalter.

